

**ZMLUVA**  
**o poskytnutí dotácie č. MAGDG2400359**  
uzavretá podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov  
(ďalej len ako „**Občiansky zákonník**“) a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky  
(ďalej len „**Zmluva**“)

medzi zmluvnými stranami:

**Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**

sídlo: Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava  
IČO: 00 603 481  
DIČ: 2020372596  
IČ DPH: nie je platiteľom DPH  
bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.  
IBAN: [REDAKOVANÉ]  
zastúpenie: Mgr. Daniel Kleman, vedúci oddelenia životného prostredia na základe Podpisového poriadku účinného ku dňu podpisu tejto Zmluvy  
kontaktná osoba: [REDAKOVANÉ]  
(ďalej len ako „**Hlavné mesto**“)

a

**Vlastníci bytov a nebytových priestorov bytového domu Heyrovského 2050/10, Bratislava**

V zastúpení: Správcovské bratislavské družstvo  
sídlo: Drobného 27, 841 01 Bratislava  
zápis v registri: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, Oddiel: Dr Vložka číslo: 481/B  
IČO: 35 803 843  
DIČ: 2020223942  
bankové spojenie: Tatra banka, a.s.  
IBAN: [REDAKOVANÉ]  
Zastúpenie: [REDAKOVANÉ] rokovista  
kontaktná osoba: [REDAKOVANÉ]  
(ďalej len ako „**Prijemca**“)  
(Hlavné mesto a Prijemca spolu ďalej len ako „**Zmluvné strany**“ alebo samostatne aj ako „**Zmluvná strana**“)

**Preambula**

Zmluvné strany sa v súlade so Štatútom k dotačnému programu na podporu budovania a úpravy kontajnerových stanovišť v Bratislave (ďalej len ako „**Štatút**“) dohodli na uzatvorení tejto Zmluvy podľa § 51 Občianskeho zákonníka, Všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 16/2012 o poskytovaní dotácií a návratných finančných výpomocí z rozpočtu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy v znení Všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 5/2022 a č. 1/2023 (ďalej len ako „**VZN č. 16/2012**“) a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky za podmienok dohodnutých ďalej v tejto Zmluve.

**Článok I**  
**Predmet Zmluvy**

1. Predmetom tejto Zmluvy je poskytnutie dotácie z rozpočtu Hlavného mesta na verejnoprospešný účel, a to na úhradu nákladov alebo ich časti, na projekt vybudovania/úpravy kontajnerového stanovišťa na základe výzvy na predkladanie žiadostí o dotáciu na podporu budovania a úpravy kontajnerových stanovišť, ktorý Hlavné mesto v súlade so Štatútom (ďalej len ako „**Projekt**“) vyhodnotilo a schválilo a je/bude realizovaný v roku 2024. Prijemca požiadal o dotáciu dňa 25.09.2024 (Príloha č. 1 – „Žiadosť o dotáciu“) a poskytnutie dotácie na uvedený účel bolo schválené primátorom Hlavného mesta dňa 08.10.2024 (ďalej len ako „**Dotácia**“).
2. Dotácia môže byť použitá výhradne na úhradu nákladov súvisiacich s realizáciou stavby a/alebo úpravy stavby kontajnerového stanovišťa prislúchajúceho k bytovému domu/domom nachádzajúcim sa na území Hlavného mesta. Oprávnenými nákladmi sú (i) nákup materiálov na vybudovanie kontajnerového stanovišťa, (ii) stavebné a konštrukčné práce, (iii) vytvorenie vegetačnej strechy (príp. inej vegetačnej plochy).
3. Dotácia z rozpočtu Hlavného mesta podľa § 7 ods. 4 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov je v rozpočte Hlavného mesta zahrnutá v programe 7.2.1. - podpora budovania kontajnerových stojísk.

4. Prijemca Dotáciu prijíma a zaväzuje sa použiť poskytnutú Dotáciu výhradne na účel uvedený v bode 1 tohto článku Zmluvy a výhradne na úhradu nákladov uvedených v bode 2 tohto článku Zmluvy, a to za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.

## Článok II Výška a spôsob poskytnutia Dotácie

1. Na realizáciu predmetu Zmluvy uvedeného v článku 1 bode 1 tejto Zmluvy sa Hlavné mesto zaväzuje poskytnúť Prijemcovi Dotáciu vo výške 5 000 Eur (slovom: päťtisíc eur).
2. Hlavné mesto poskytne Prijemcovi Dotáciu uvedenú v bode 1 tohto článku na bankový účet Prijemcu uvedený v záhlaví tejto Zmluvy a to najneskôr do 30 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy.
3. Hmotnú zodpovednosť za poskytnutú Dotáciu preberá Prijemca dňom jej pripísania na účet Prijemcu uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.

## Článok III Podmienky použitia Dotácie

1. Dotácia je účelovo viazaná. Prijemca sa zaväzuje použiť poskytnutú Dotáciu výhradne na predmet Zmluvy uvedený v článku 1 bode 1 tejto Zmluvy.
2. Prijemca je oprávnený Dotáciu využiť najneskôr do 31. decembra kalendárneho roku, v ktorom mu bola Dotácia poskytnutá. Dotáciu je možné použiť na pokrytie výdavkov, ktoré vznikli v kalendárnom roku, v ktorom mu bola Dotácia poskytnutá, a to aj v prípade, že vznikli pred podpisom tejto Zmluvy.
3. Prijemca Dotácie je povinný:
  - a) viesť poskytnutú Dotáciu na svojom bankovom účte uvedenom v Prílohe č. 1, viesť príslušné účtovníctvo a zabezpečiť archiváciu účtovných dokladov v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi,
  - b) písomne informovať Hlavné mesto o začatí realizácie Projektu, okrem prípadu, ak začiatok realizácie Projektu predchádzal podpisu tejto Zmluvy, o ukončení realizácie Projektu, ako i o každej skutočnosti, ktorá by mohla obmedziť alebo znemožniť využitie Dotácie v súlade s jej účelom,
  - c) zúčtovať poskytnutú Dotáciu podľa podmienok uvedených v tejto Zmluve do 60 (slovom: šesťdesiat) dní po ukončení Projektu, na ktorý bola Dotácia poskytnutá, alebo do 60 (slovom: šesťdesiat) dní odo dňa účinnosti tejto Zmluvy v prípade, ak bola Dotácia poskytnutá na v danom kalendárnom roku už zrealizovaný Projekt; najneskôr však do 5. januára nasledujúceho kalendárneho roka po poskytnutí Dotácie,
  - d) priložiť pri zdokladovaní využitia Dotácie prílohy (i) čestné vyhlásenie Prijemcu o správnosti predloženého zúčtovania, a že Prijemca vybudoval/upravil kontajnerové stanovište v súlade s Prílohou č. 1 tejto Zmluvy, (ii) fotokópie účtovných dokladov súvisiacich s oprávnenými nákladmi na stavbu a/alebo úpravu kontajnerového stanovišťa, t. j. bločkov z elektronickej registračnej pokladnice alebo dodávateľských faktúr spolu s bankovými výpismi preukazujúcimi ich zaplatenie, (iii) fotodokumentáciu vybudovaného alebo upraveného kontajnerového stanovišťa, (iv) písomnú správu o vyhodnotení projektu a splnení účelu dotácie s priloženým informačno-propagačným materiálom o projekte, (v) čestné vyhlásenie Prijemcu, že predložené zúčtovanie dotácie je vykonané správne, v súlade s podmienkami použitia dotácie uvedenými v zmluve o poskytnutí dotácie, oprávnené výdavky v rozpočte sú vzhľadom na všetky okolnosti správne, aktuálne, vynaložené hospodárne, efektívne a účelne, navzájom sa neprekrývajú s výdavkami, ktoré sa refundujú z iných zdrojov.
4. Prijemca je povinný nevyčerpané finančné prostriedky vrátiť na účet Hlavného mesta uvedený v záhlaví tejto Zmluvy do 60 (slovom: šesťdesiat) dní po ukončení Projektu, na ktorý bola Dotácia poskytnutá, najneskôr však do 31. decembra príslušného kalendárneho roka. Do 31. decembra príslušného kalendárneho roka je povinný vrátiť nevyčerpané finančné prostriedky aj Prijemca, ktorý schválený Projekt prostredníctvom Dotácie nerealizoval. Vrátenie finančných prostriedkov je povinný dokladovať bankovým výpisom, resp. iným relevantným dokladom o vrátení, pričom sa tento doklad stáva súčasťou zúčtovania poskytnutej Dotácie. Za deň vrátenia finančných prostriedkov na účet Hlavného mesta sa považuje deň ich pripísania na účet Hlavného mesta uvedený v záhlaví tejto Zmluvy. Nevyčerpané finančné prostriedky sa nevracajú, ak ich suma nepresiahne 5 Eur (slovom: päť eur).
5. Prijemca podpisom Zmluvy záväzne deklaruje, že:
  - a) nemá evidované nedoplatky voči Hlavnému mestu, ani právnickým osobám zriadeným Hlavným mestom,
  - b) nie je voči nemu vedené konkurzné konanie, nie je v konkurze, v reštrukturalizácii a nebol proti nemu zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku,
  - c) nie je voči nemu vedený súdny, exekučný, daňový výkon rozhodnutia,
  - d) nemá evidované daňové nedoplatky a nedoplatky poistného na zdravotné poistenie, sociálne poistenie a nedoplatky príspevkov na starobné dôchodkové sporenie,
  - e) nemá právoplatne uložený trest zákazu prijímať dotácie alebo subvencie,
  - f) neporušil v predchádzajúcich troch rokoch zákaz nelegálneho zamestnávania podľa pracovnoprávných predpisov v oblasti nelegálneho zamestnávania (ďalej len ako „**Pracovnoprávne predpisy**“), a to predovšetkým zákona č.



- 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov a zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- g) je zapísaný v registri partnerov verejného sektora, ak má povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora.
6. Prijemca sa zaväzuje pri každej forme propagácie a prezentácie Projektu primeraným spôsobom deklarovať skutočnosť, že na realizáciu Projektu bola poskytnutá Dotácia z rozpočtu Hlavného mesta.
7. Prijemca sa zaväzuje, že pri nakladaní s poskytnutými verejnými prostriedkami bude postupovať podľa ustanovení zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov a zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov.
8. Ak je Prijemca registrovaným platcom dane z pridanej hodnoty, táto nie je pri vyúčtovaní Dotácie považovaná za oprávnený výdavok.

#### Článok IV Kontrola poskytnutia Dotácie

1. Prijemca vyhlasuje, že je oboznámený s tým, že Hlavné mesto vykonáva finančnú kontrolu hospodárenia s poskytnutou Dotáciou a kontrolu dodržiavania podmienok Zmluvy a jej účelné, hospodárne a efektívne použitie, a týmto sa zaväzuje vytvoriť kontrolnému orgánu Hlavného mesta podmienky na výkon finančnej kontroly vrátane možnosti nahliadnuť do účtovných dokladov, bankových výpisov a pod. Prijemcu.
2. Hlavné mesto je oprávnené vo všetkých etapách prípravy a realizácie Projektu, ako i po skončení Projektu kontrolovať účelnosť použitia poskytnutej Dotácie po formálnej i vecnej stránke.
3. Vo vyúčtovaní podľa článku III bod 3 písm. c) tejto Zmluvy je Prijemca povinný uviesť okrem náležitosti podľa článku III bodu 3 písm. d) tejto Zmluvy, aj:
- číslo Zmluvy,
  - výšku poskytnutej Dotácie,
  - výšku použitých finančných prostriedkov z poskytnutej Dotácie,
  - výšku nepoužitých finančných prostriedkov z poskytnutej Dotácie vrátených Hlavnému mestu,
  - krátku písomnú správu o realizácii Projektu a splnení účelu poskytnutia Dotácie.
- Vzor vyúčtovania poskytnutej dotácie tvorí Prílohu č. 2 tejto Zmluvy.
4. Za oprávnené výdavky sa považujú výdavky uvedené v článku I bode 2 tejto Zmluvy súvisiace s Projektom.
5. Za neoprávnené výdavky sa považujú najmä, nie však výlučne:
- úhrada záväzkov z predchádzajúcich rozpočtových rokov,
  - refundácia výdavkov uhradených v predchádzajúcich rozpočtových rokoch,
  - splácanie úverov a úrokov z poskytnutých úverov,
  - nákup osobných motorových vozidiel a motocyklov,
  - bankové, správne a manipulačné poplatky,
  - nákup pozemkov a prenájom pozemkov za obdobie presahujúce lehotu realizácie projektu,
  - prenájom priestorov za obdobie presahujúce lehotu realizácie projektu,
  - nákup alkoholických nápojov a tabakových výrobkov,
  - nákup pohonných hmôt pre účely dopravy,
  - nákup pomôcok a materiálu, ktoré spĺňajú charakter investícií.
6. Prijemca je povinný vrátiť Hlavnému mestu poskytnutú Dotáciu v celej poskytnutej výške v prípade, že koná v rozpore s touto Zmluvou, najmä ak:
- nedodrží účel, podmienky poskytnutia Dotácie a povinnosti podľa tejto Zmluvy,
  - opakovane neumožní vykonanie kontroly v súlade s bodom 1 tohto článku Zmluvy,
  - bolo zistené nevhodné nakladanie s poskytnutou Dotáciou,
  - nedodrží podmienky vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov a/alebo nevedie účtovníctvo v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi,
  - v prípade predčasného ukončenia Zmluvy v zmysle článku V bod 1 tejto Zmluvy,
- a to do 30 (slovom: tridsať) dní odo dňa doručenia oznámenia o povinnosti vrátiť Dotáciu na bankový účet Hlavného mesta uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.
7. V prípade, ak Hlavné mesto posúdi, že vyúčtovanie podľa článku III bod 3 písm. c) tejto Zmluvy má nedostatky, je Prijemca povinný odstrániť nedostatky bezodkladne, najneskôr však do 30 (slovom: tridsať) dní odo dňa doručenia výzvy na odstránenie nedostatkov.

#### Článok V Odstúpenie od Zmluvy

1. Hlavné mesto je oprávnené odstúpiť od Zmluvy, ak Prijemca uviedol vo svojej žiadosti nepravdivé, nesprávne alebo neúplné údaje, alebo ak nespĺnil povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy. Odstúpenie je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy Prijemcovi.
2. Ak nastane situácia podľa bodu 1 tohto článku Zmluvy je Prijemca povinný do 30 (slovom: tridsať) dní odo dňa doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy vrátiť Hlavnému mestu Dotáciu v celej poskytnutej výške na bankový účet uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.
3. Hlavné mesto nezodpovedá za škody, ktoré vzniknú Prijemcovi odstúpením od tejto Zmluvy.
4. Prijemca je oprávnený odstúpiť od Zmluvy v prípade, že sú vysporiadané všetky finančné záväzky Zmluvných strán resp. nebola zo strany Hlavného mesta vyplatená Dotácia.
5. Odstúpenie od Zmluvy sa doručuje druhej Zmluvnej strane písomne, doporučeným listom na adresu Zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy. V prípade neúspešného doručenia oznámenia o odstúpení od Zmluvy doporučenou listovou zásielkou druhej Zmluvnej strane sa deň vrátenia zásielky odosielateľovi bude považovať za deň riadneho doručenia. Písomnosť sa bude považovať za riadne doručeníu aj vtedy, ak ju adresát odmietne prevziať, a to dňom odmietnutia prevzatia.

## Článok VI Sankcie

1. Ak Prijemca použije poskytnutú Dotáciu alebo jej časť v rozpore so stanoveným účelom uvedeným v tejto Zmluve a/alebo všeobecne záväznými právnymi predpismi, je povinný do 30 (slovom: tridsať) dní od doručenia výzvy vrátiť Hlavnému mestu na účet uvedený v záhlaví poskytnutú Dotáciu vo výške jej použitia v rozpore so stanoveným účelom a/alebo všeobecne záväznými právnymi predpismi spolu s úrokom z omeškania vo výške 0,50 % za každý, aj začatý deň omeškania odo dňa neoprávneného použitia poskytnutej Dotácie alebo jej časti do dňa vrátenia Dotácie alebo jej časti. Úrok z omeškania sa vypočíta zo sumy, ktorá bola použitá v rozpore so Zmluvou.
2. Ak Prijemca nezúčtuje poskytnutú Dotáciu v termíne uvedenom v článku III bode 3 písm. c) tejto Zmluvy a/alebo ak bude jej zúčtovanie neúplné resp. nesprávne, a/alebo ak Prijemca nevráti nepoužitú poskytnutú Dotáciu v termíne uvedenom v článku III bode 4 tejto Zmluvy, je povinný zaplatiť Hlavnému mestu úrok z omeškania vo výške 0,50 % z nezúčtovanej sumy, resp. z nevrátenej sumy, a to za každý, aj začatý deň omeškania.
3. V prípade, ak Prijemca poruší niektorú zo svojich zákonných a/alebo zmluvných povinností a z toho dôvodu bude Hlavnému mestu kontrolným orgánom uložená sankcia, je Prijemca povinný zaplatiť Hlavnému mestu zmluvnú pokutu vo výške 130 % sankcie uloženej kontrolným orgánom a to aj opakovane. Povinnosť Prijemcu uhradiť zmluvnú pokutu podľa bodu 1 tohto článku Zmluvy nie je týmto ustanovením dotknutá.
4. Sankcie podľa tejto zmluvy sú splatné do 15 kalendárnych dní po výzve na ich uhradenie doručenej Prijemcovi a považujú sa za uhradené dňom ich pripísania na účet Hlavného mesta.

## Článok VII Ochrana osobných údajov

1. Zmluvné strany si uvedomujú dôležitosť bezpečnosti spracúvania osobných údajov a preto sa zhodli na tom, že ich budú spracúvať v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie ochrany osobných údajov) v platnom znení (ďalej ako „**GDPR**“) a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „**zákon o ochrane osobných údajov**“).
2. Zmluvné strany sa za účelom zabezpečenia ochrany osobných údajov pri spracúvaní osobných údajov podľa tejto Zmluvy a vzájomnej komunikácie zaväzujú prijať technické, organizačné a personálne opatrenia na ochranu osobných údajov, pričom vezmú do úvahy najmä použiteľné technické prostriedky, dôvernosť spracúvaných osobných údajov, ako aj rozsah možných rizík s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou pre práva a slobody dotknutých osôb.
3. V prípade, ak Prijemca príde pri plnení povinností podľa tejto Zmluvy do kontaktu s osobnými údajmi, ktoré spracúva Hlavné mesto, Prijemca nesmie v žiadnej forme spracúvať osobné údaje, ktoré sú spracúvané Hlavným mestom, najmä ich nesmie poskytnúť žiadnej tretej osobe, zhromažďovať ich, kopírovať ich, zverejňovať ich alebo inak ich akýmkoľvek spôsobom využiť pre akékoľvek vlastné potreby alebo pre akékoľvek potreby tretej osoby, ak nie je v tejto zmluve výslovne stanovené inak.
4. Prijemca sa zaväzuje dodržiavať povinnosť mlčanlivosti o osobných údajoch, s ktorými príde do kontaktu pri plnení povinností podľa tejto Zmluvy. Povinnosť mlčanlivosti trvá aj po skončení trvania tejto Zmluvy. Na požiadanie Hlavného mesta je Prijemca povinný preukázať splnenie tejto povinnosti. Povinnosť mlčanlivosti neplatí, ak to priamo vyplýva z platných právnych predpisov, pričom v takom prípade je Prijemca povinný postupovať výlučne v súlade s týmito platnými právnymi predpismi pri zachovaní zásady minimalizácie spracúvania osobných údajov.
5. Prijemca sa zaväzuje, že vykoná všetky opatrenia na to, aby jeho zamestnanci a príj. iné spolupracujúce osoby pri plnení povinností podľa tejto Zmluvy dodržiavali povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov stanovené v GDPR, v zákone o



ochrane osobných údajov a v tejto Zmluve. Prijemca sa zaväzuje poučiť svojich zamestnancov a príp. iné spolupracujúce osoby o povinnostiach, ktoré im vyplývajú z GDPR, zákona o ochrane osobných údajov a tejto Zmluvy.

6. Prijemca je povinný nahradiť akúkoľvek škodu, ktorú spôsobí dotknutej osobe a/alebo Hlavnému mestu v dôsledku nedodržania svojich povinností týkajúcich sa spracúvania osobných údajov, t. j. najmä v prípade, ak Prijemca nedodrží ustanovenia GDPR a/alebo zákona o ochrane osobných údajov, alebo ak Prijemca koná nad rámec a/alebo v rozpore s touto Zmluvou.

### Článok VIII

#### Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, a to v súlade s ustanovením § 47a Občianskeho zákonníka a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
2. Meniť alebo dopĺňať ustanovenia tejto Zmluvy je možné len na základe dohody Zmluvných strán, formou písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami obidvoch Zmluvných strán.
3. Neplatnosť, neúčinnosť alebo neaplikovateľnosť niektorého ustanovenia tejto Zmluvy nespôsobuje neplatnosť, neúčinnosť alebo neaplikovateľnosť tejto Zmluvy ako celku.
4. V prípade neplatnosti, neúčinnosti alebo neaplikovateľnosti niektorého ustanovenia tejto Zmluvy sú Zmluvné strany povinné vyvinúť všetku súčinnosť, ktorú od nich možno spravodlivo požadovať, aby neplatné, neúčinné alebo neaplikovateľné ustanovenie tejto Zmluvy nahradili novým ustanovením v súlade s účelom tejto Zmluvy. V prípade, ak bude právny predpis citovaný v tejto Zmluve zrušený a nahradený iným právnym predpisom, odkazy tejto Zmluvy na pôvodný právny predpis sa budú považovať za odkazy na právny predpis, ktorý ho nahradil.
5. Právne vzťahy Zmluvných strán v tejto Zmluve neupravené sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka, zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ustanoveniami ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky vrátane VZN č. 16/2012 a Štatútom.
6. Zmluvné strany sa zaväzujú vynaložiť primerané úsilie pri riešení vzájomných sporov vyplývajúcich z tejto Zmluvy, ktoré budú riešené v prvom rade zmierlivým spôsobom a dialógom. V prípade, ak zmierlivý spôsob riešenia vzájomných sporov nebude úspešný, právomoc riešiť spory vyplývajúce z tejto Zmluvy majú príslušné súdy Slovenskej republiky, za použitia slovenského práva.
7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú nasledujúce prílohy:
  - a) Príloha č. 1 – Žiadosť o dotáciu,
  - b) Príloha č. 2 – Vzor vyúčtovania dotácie.
8. V prípade rozporu medzi ustanoveniami textu tejto Zmluvy a ustanoveniami akejkoľvek prílohy tejto Zmluvy majú vždy prednosť ustanovenia textu Zmluvy.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu (vrátane jej príloh) prečítali, jej obsahu porozumeli, súhlasia s ňou bez výhrad a sú si vedomé právnych následkov podpísania tejto Zmluvy.
10. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná sloboda nie je žiadnym spôsobom obmedzená, túto Zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a je jasným, určitým a verným vyjadrením ich vôle, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave dňa:

11. 11. 2024

V Bratislave dňa:

11. 11. 2024

Za Hlavné mesto:

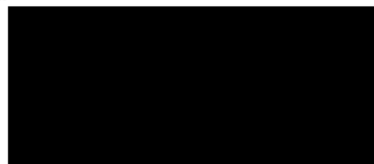


Mgr. Daniel Kleman  
vedúci oddelenia životného prostredia

Za Prijemcu:



Ing. Jozef Opaterný  
prokurista



**Príloha č. 1  
Žiadosť o dotáciu**

**Identifikačné údaje žiadateľa:**

Vlastníci bytov a nebytových priestorov bytového domu Heyrovského 2050/10, Bratislava  
V zastúpení: Správcovské bratislavské družstvo  
Sídlo alebo miesto podnikania: Drobného 27 Bratislava 841 01  
Právna forma právnickej osoby: Družstvo  
Identifikačné číslo: 35 803 843  
Označenie registra, ktorý podnikateľa zapísal a číslo zápisu: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, odd. Dr  
Vložka číslo: 481/B

Bankové spojenie a číslo účtu žiadateľa  
vo formáte IBAN, BIC/SWIFT:

Tatra banka, a.s., [REDACTED] TATRSKBX

Popis projektu, na ktorý sa žiada dotácia:

Kontajnerové stojisko - modulový prístrešok

Názov:

Kontajnerové stanovište pre bytový dom Heyrovského 10  
12/2024, mestská časť Bratislava-Lamač

Termín a miesto realizácie:

Celková charakteristika:

Nové kontajnerové stojisko - modulový prístrešok - výplň zvislých :  
drevených smrekovcových profilov.

Predpokladaný prínos pre mesto a jeho obyvateľov:

Bytový dom sa zapojil do triedenia odpadov, využíva  
kontajnery na komunálny odpad, plast, papier, kuchynský  
odpad, kde triedené odpady nepôjdu zbytočne na skládku.  
Vrátíme do prírody, čo si z nej berieme, teda šetríme životné  
prostredie. Okrem environmentálneho prínosu zber bioodpadu  
má aj ekonomický prínos - za každú uloženú tonu na skládke  
platíme vysoké poplatky, týmto triedením môžeme množstvo  
zmesového komunálneho odpadu znížiť. Ak budeme mať  
menej zmesového komunálneho odpadu, mohla by sa  
postupne znižovať aj frekvencia vývozu nádob s komunálnym  
odpadom.

Požadovaná výška dotácie:

5000 eur

Celková hodnota projektu:

10605,60 eur s DPH

Zdroje financovania:

Fond prevádzky, údržby a opráv bytového domu

Rozpočet nákladov s označením položiek, na ktoré  
sa dotácia žiada:

doložené Hlavnému mestu, vid' nižšie; rozpočet nákladov

Čestné vyhlásenie žiadateľa, že spĺňa podmienky podľa  
osobitného predpisu:

doložené Hlavnému mestu

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu žiadateľa s  
uvedením funkcie alebo meno a priezvisko osoby oprávnenej  
konať za žiadateľa; ak nie je oprávnenie konajúcej osoby  
zrejme z výpisu z príslušného registra žiadateľ pripojí aj doklad  
preukazujúci jej oprávnenie konať v mene žiadateľa:

Podpis žiadateľa:

Ing. Jozef Opaterný, prokurista  
žiadosť podpísaná listinne

Telefónne číslo a e-mailová adresa kontaktnej osoby:

**Miesto umiestnenia stanovišťa:**

Katastrálne územie:

Lamač

Parcelné číslo:

časti pozemku registra „C“ KN parc. č. 555

Adresa bytových domov, ktorým bude stanovište slúžiť:

Heyrovského 10, Bratislava

Výmera kontajnerového stanovišťa v m<sup>2</sup>:

20,22



Počet 1100 l zberných nádob:	2x zmesový odpad , 1x plast, 1x papier
Počet 240 l zberných nádob:	3x biologicky rozložiteľný kuchynský odpad z domácností, 3x sklo
Informácia o pláne vybudovať vegetačnú strechu:	nie, neplánuje vybudovať
Informácia o pláne vybudovať vegetačnú stenu:	nie, neplánuje vybudovať
Informácia o pláne vykonať sadové úpravy bezprostredného okolia:	nie, neplánuje vykonať
Informácia o zapojení sa do systému zberu na území hlavného mesta podľa osobitného predpisu:	žiadateľ je zapojený
Informácia o použitých/navrhovaných materiáloch:	viď nižšie; jednoduchá stavebná dokumentácia kontajnerového stanovišťa
Informácia o farbách časti stanovišťa:	Výplň zvislých stien: drevené smrekovcové profily Drevené smrekovcové profily 19/69 mm, skosené, routový profil 15° bez povrchovej úpravy. Drevené profily sú v 15 mm odstupovej vzdialenosti vsadené do ocelových komorkových profilov, ktoré sú kotvené medzi zvislé profily základnej konštrukcie.
Informácia o výške stien stanovišťa:	2 500mm
informácia o šírke a hĺbke stanovišťa:	6260 x 3230 mm

**Ako povinné prílohy žiadosti o dotáciu Prijemca doložil aj:**

Zmluvu o výkone správy/zmluvu o spoločenstve: Zmluva o výkone správy Zmluvu o nájme pozemku/zmluva o zriadení vecného bremena/list vlastníctva:	Nájomná zmluva s mestskou časťou Bratislava-Lamač
Snímku z katastrálnej mapy so zakresleným kontajnerového stanovišťa:	viď nižšie; snímka z katastrálnej mapy
Situovanie kontajnerového stanovišťa (pôdorys, rozmiestnenie zberných nádob/kontajnerov):	viď nižšie; pôdorys, rozmiestnenie zberných nádob/kontajnerov
Vizuál kontajnerového stanovišťa – ilustračná alebo reálna fotografia s čelným aj bočným pohľadom:	viď nižšie; ilustračná fotografia
Jednoduchú stavebnú dokumentáciu kontajnerového stanovišťa alebo výber z poskytnutých stavebných dokumentácií:	viď nižšie; jednoduchá stavebná dokumentácia kontajnerového stanovišťa
Fotografie z miesta budúcej realizácie:	viď nižšie; fotografia z miesta budúcej realizácie

Príloha č. 2  
Vzor vyúčtovania dotácie

Názov projektu

--

Prijemca dotácie

Obch. meno/ názov			
Sídlo			
Zastúpený			
IČO		DIČ	
Bankové spojenie		IBAN	
Spracovateľ		Telefón, e-mail	

Poskytovateľ dotácie

Názov	Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava		
Sídlo	Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava		
IČO	00 603 481	DIČ	2020372596
Bankové spojenie	Československá obchodná banka,	IBAN	████████████████████

Vyúčtovanie dotácie

Číslo zmluvy o poskytnutí dotácie	
Účel dotácie	
Rok poskytnutia dotácie	
Výška poskytnutej dotácie	
Výška použitých finančných prostriedkov z poskytnutej dotácie	
Výška nepoužitých finančných prostriedkov z poskytnutej dotácie	

Zdokiadovanie použitia dotácie





## Rozpočet nákladov



Správovské  
bratislavské  
družstvo

Drobného 27, Bratislava

Stránkové hodiny:

utorok: 08:00 – 12:00

štvrtok: 12:00 – 17:00

Magistrát hlavného mesta SR  
Bratislavy

Primaciálne námestie 429/1  
811 01 Bratislava

Váš list/zo dňa

Naše číslo  
TÚ/ /2024

Vyhavuje /telefón

V Bratislave  
24.09.2024

**Vec : rozpočet BD Heyrovského 10 a bankové spojenie**

**Rozpočet pre BD Heyrovského 10, Bratislava:**

Požadovaná výška dotácie: 5000€

Hodnota projektu: 10.605,60€

Zdroje financovania: Vlastné z FúO

BIC (SWIFT) TATRSKBX pre BD Heyrovského 10, Bratislava

REG.: Mestský súd BA III. vl. č. 481/B  
Tel.: 6446 3068

ICO: 35 803 843

DIČ: 2020223942

Tatrabanka, a.s., č.ú.: 2634430263/1100

www stránka: www.spravcovske.sk

## Jednoduchá stavebná dokumentácia

**Správcovské bratislavské družstvo**

Jaroslav Žilavý

Drobného 27

SK - 841 01 Bratislava 42

**CENOVÁ PONUKA CP02419**

Dátum:

17.07.2024

Vaša kontaktná osoba:

viktorina.kugler@gerhardtbraun.sk

www.gerhardtbraun.sk

**Projekt:****Stavba:** SK - 841 03 Bratislava, Heyrovského 12**Dielo:** Kontajnerové stojisko - modulový prístrešok

Výplň zvislých stien: drevené smrekovcové profily

Cena je vrátane dodávky a montáže.



Poz.	Popis	Množstvo	MJ	Cena/MJ	Celkom v €
1.	Kontajnerové stojisko - modulový prístrešok Rozmer: 6.260 x 3.230 mm	1	ks	8 838,00	8 838,00

**Základná konštrukcia**

Pozostáva z 80/40 alebo 80/80 mm oceľových profilov, ktoré sa v modulárnom rastrí pomocou oceľových platní prišrubujú do betónového základu.

**Výplň zvislých stien: drevené smrekovcové profily**

Drevené smrekovcové profily 19/69 mm, skosené, routový profil 15° bez povrchovej úpravy. Drevené profily sú v 15 mm odstupovej vzdialenosti vsadené do oceľových komorových profilov, ktoré sú kotvené medzi zvislé profily základnej konštrukcie. Výška výplne: 2260 mm

**Povrchová úprava**

Celková oceľová konštrukcia je pozinkovaná a práškovo lakovaná, v cene odtiene z karty RAL Classic podľa rozpisu pod cenou vo všeobecných podmienkach.

Kompletné kotviace prvky, skrutky/nity sú zinkované metódou Sendzimir. Pri požiadavke na nity vo farbe sú možné farebné rozdiely (bez garancie na rovnaký RAL odtieň).

**Pultová strecha s atikou po obvode zastrešenia:**

Z oceľovo - trapézových profilov TPR 85/280 alebo 150/280

Medzisúčtet:

8 838,00



Stavba:

Kontajnerové stojisko - modul

Heyrovského 12, Bratislava

CP02419

17.07.2024

2

Poz.	Popis	Množstvo MJ	Cena/MJ	Celkom v €
			Medzisúčtet:	8 838,00

podľa statického výpočtu pre záťaž snehu pre daný región.

Vrchná strana strechy: RAL 9002

Spodná strana: svetlosivý ochranný lak, podobný RAL 7047.

Podkonštrukcia: pozinkovaná a práškom potiahnutá.

Sklon strechy 2°.

Atika z plného plechu, hr. 1 mm, pozinkovaný a práškovo lakovaný, odtieň z RAL Classic karty podľa rozpisu.

Vrátane titánzinkového odkvapu so zvodom bez farebného náteru alebo RAL 7016 - antracit. Pripojenie na odvodnenie na mieste stavby.

**1 - krídlové posuvné dvere 1.475 x 2.260 mm / 1ks (na strane š. 6.260 mm)**

Pozostáva z jedného 40 /40 mm obvodového rámu, so stredovým profilom. Výplň dverí je podľa výplne prístrešku.

Dvere sa posúvajú pred deliacou stenou prístrešku.

Odstup od podlahy je 80 mm.

**Uzamykanie: Príprava pre magnetický zámok**

Príprava obvod. rámu dverí pre zabudovanie magnetického zámku. Zo strany objednávateľa je potrebné dodať

zhotoviteľovi 1 ks magnetického zámku ako vzor, ktorý mu bude vrátený. **Vrátane nerezového madla dĺžky cca 60 cm.**

Zapojenie magnetického zámku zabezpečí objednávateľ.

Cena bez DPH:	8 838,00
DPH 20%	1 767,60
<b>Celkom s DPH:</b>	<b>10 605,60 €</b>

V prípade záujmu:				
Poz.	Popis	Počet/MJ	Cena (€)	Celkom s DPH
a)	<b>Dorazová doska zo smrekovcového dreva 110/25 mm</b> Slúži na ochranu výplne pred nárazmi kontajnerov. Po vnútornom obvode prístrešku za kontajnermi <u>v jednom rade.</u>	17,50 bm	28,80	504,00 €
b)	<b>Dorazová doska z ocelového profilu 80/40 mm</b> Pozinkovaný jaklový profil, <u>vo dvoch radoch</u> nad sebou. Po vnútornom obvode prístrešku za kontajnermi.	17,50 bm	97,20	1 701,00 €
c)	<b>Extenzívna vegetačná zeleň na zastrešení prístrešku</b> Pozostáva z vegetačných rohoží, separačnej textílie, z pozinkovaného pletiva. Vrátane zvýšenej atiky z plného plechu hr. 1 mm, pozinkovaný s práškovým lakovaním.	1 x	2 288,40	2 288,40 €

Sta  
Kor  
Hey  
CPO

Pl:

Ce  
Ce

VŠ  
Fa

RA

100

600

700

900

ZO

Pre

upe

Bet

Tr.

v m

PLA

14 €

ZM

Zme

píso

bud

TER

Real

MO

Mor

Všet

ZÁR

24 m

V pr

S pri

Viktu

Gerl  
Slov  
Drol  
SK-i

Stavba:

Kontajnerové stojisko - modul  
Heyrovského 12, Bratislava  
CP02419

17.07.2024

3

**Platnosť ponuky: 20.08.2024**

**Cenová ponuka obsahuje:** výrobnú dokumentáciu, výrobu, dodávku a montáž

**Cena neobsahuje:** magnetické zámky, čipy, ich zapojenie (rieši objednávateľ).

## VŠEOBECNÉ PODMIENKY

**Faktúra sa vystavuje podľa platných zákonov o DPH.**

**RAL odtiene v cene:**

1000-1002, 1011, 1013-1015, 1019, 1024, 5001-5002, 5004-5005, 5007-5010, 5012, 5014-5015, 5017-5024, 6000, 6003-6009, 6011-6016, 6019-6022, 6024-6028, 6032-6034, 7000-7013, 7015-7016, 7021-7024, 7026, 7030-7040, 7040, 7042-7047, 8000-8004, 8007-8008, 8011-8012, 8014-8017, 8019, 8022-8025, 8028, 8077, 9001-9005, 9010, 9010, 9016, 9017. Ostatné RAL odtiene sú za príplatok na vyžiadanie.

## ZO STRANY OBJEDNÁVATEĽA:

Pre upevnenie prístrešku je potrebné zo strany objednávateľa vyhotoviť základovú dosku / betónové pásy v miestach upevnenia nosných stĺpikov. Základová doska musí byť cca o 10 cm širšia ako rozmery prístrešku, s hĺbkou 20 cm. Betónový pás po obvode: šírka 40 cm, hĺbka 65 cm pri železobetóne, hĺbka do bodu mrazu pri páse z prostého betónu. Tr. betónu min. C25/30. **Po objednaní bude objednávateľovi dodaný plán pre realizáciu betónovej dosky / pásu v miestach kotvenia základnej konštrukcie.**

## PLATOBNÉ PODMIENKY

14 dní. Zálohová platba 80 % po objednaní, 20 % po realizácii.

## ZMENY V PREVEDENÍ

Zmeny v projekte alebo v prevedení montáže na prianie zo strany objednávateľa je potrebné dodávateľovi oznámiť písomne včas. Podľa typu a rozsahu požadovaných zmien môže prísť k posunu termínov. Vzniknuté navyše náklady budú objednávateľovi oznámené písomne vo forme dodatočnej cenovej ponuky.

## TERMÍN DODANIA

Realizácia cca 4-5 týždňov od schválenia výrobnéj dokumentácie a oznámení RAL odtieňov.

## MONTÁŽ

Montáž 1 ks prístrešku trvá cca 1 deň, v ponuke započítané s potrebným jedným príjazdom a odjazdom. Všetky ďalšie dodatočné príjazdy a odjazdy (z dôvodu objednávateľa) sú za príplatok a budú vyúčtované.

## ZÁRUKA

24 mesiacov

V prípade otázok či nejasností som Vám rada k dispozícii.

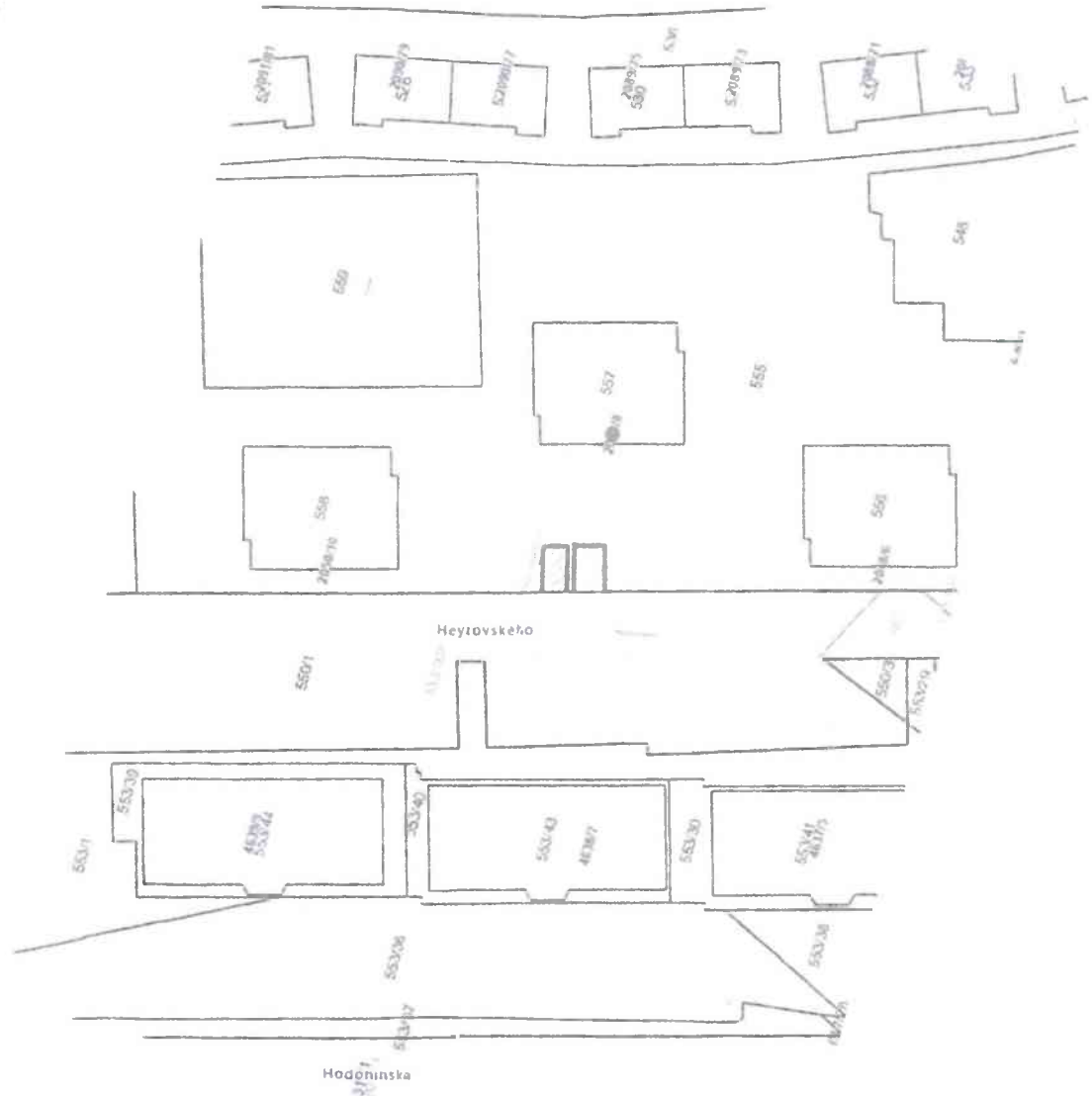
S priateľským pozdravom,  
Viktoria Kugler



Snímka z katastrálnej mapy

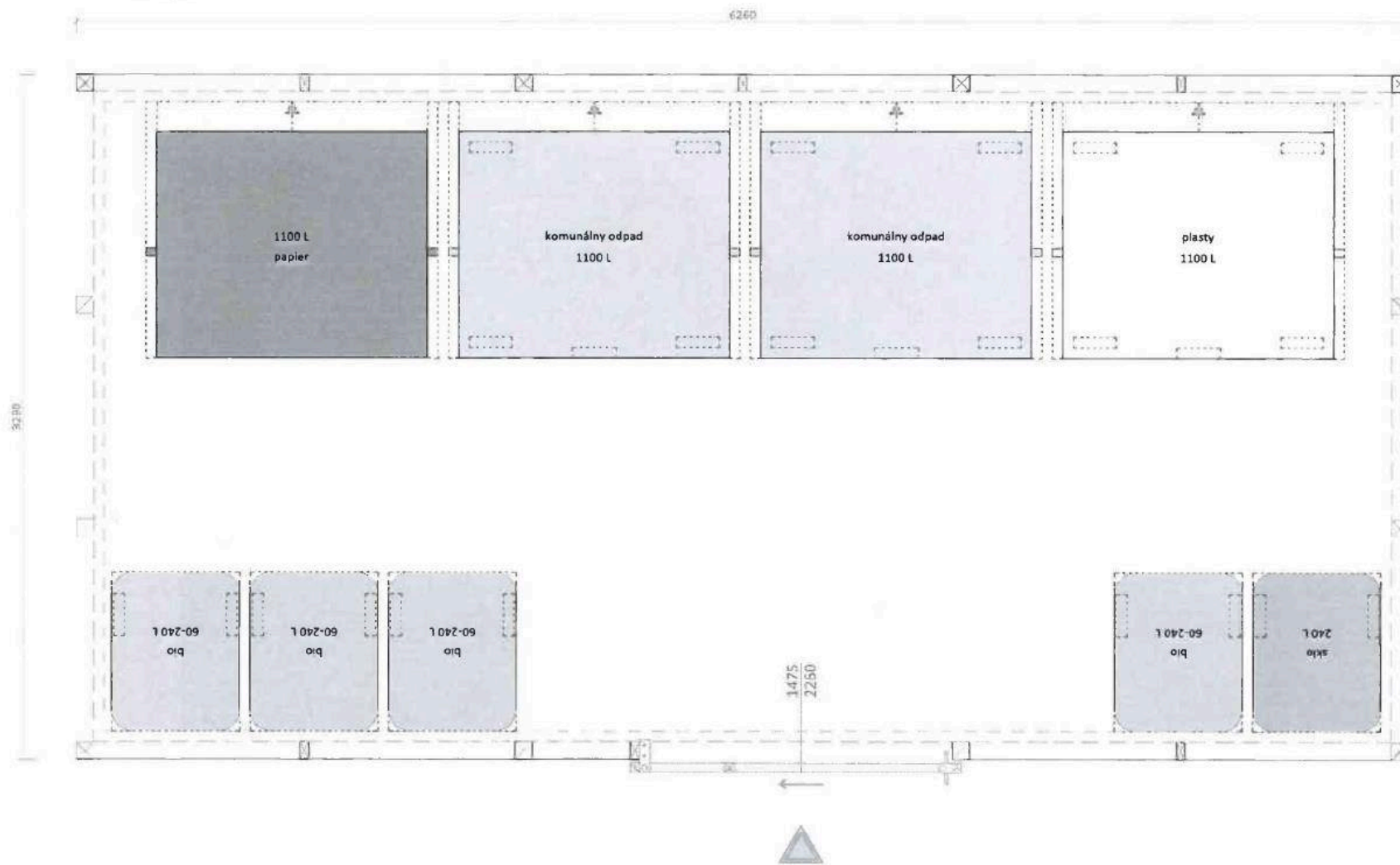
# Príloha č. 2: Predmet nájmu - situácia

Bratislavský - Bratislava IV - Bratislava - Ján Letko





Pôdorys



Popis:		
Kontajnerové stojisko - modulový prístrešok		
Heyrovského 12, Bratislava		
Vypracoval: Gerhardt Braun Slovakia k.s.		
Dátum: 07/2024	Plán č.: 01	Mierka: 1:20
Bez predchádzajúceho súhlasu zhotoviteľa nie je možné tento plán kopírovať, rozmnožovať alebo iným spôsobom zverejňovať.		
GERHARDT BRAUN		[Redacted] k.s.

Ilustračná fotografia



Fotografia z miesta budúcej realizácie

